

邮政信箱：
P. O. Box 84
New York, NY
10116, USA



追查迫害法轮功
国际组织
World Organization to Investigate
the Persecution of Falun Gong

网站: www.zhuichaguoji.org
电话: 001-347-448-5790
传真: 001-347-402-1444

追查山东省泰安市迫害法轮功学员翟玉玺、张宪梅夫妇的责任人的通告

(2014年11月22日)

自1999年7月以来，山东省泰安市公、检、法、司和“610”系统对法轮功学员实施群体灭绝性迫害，司法系统作为执法机构，公然剥夺公民的信仰权利，非法抓捕、关押、酷刑虐待、庭审、无罪判刑，造成众多法轮功学员致伤、致残、致死。特别是警察等执法人员公开犯罪，其性质已黑社会化。本组织从即日起对下述迫害案立案追查。

追查案由简介：山东省泰安市泰山区原地质矿产局副局长翟玉玺一家因坚持修炼法轮功，在中共迫害法轮功的15年来，受到当地公安、“610”的长期监视、非法抓捕、关押、抄家。翟玉玺被非法软禁多次、在“洗脑班”迫害45天、拘留3次、劳教2年；妻子张宪梅在中共长期高压迫害下，抑郁成疾含冤离世。2000年1月（腊月初八），翟玉玺因到北京上访讲法轮功被迫害的真相，被软禁在泰山区机关招待所，由泰山区公安分局政保科副科长高传峰等人非法审讯，之后被非法关押在市看守所迫害。这期间，张宪梅也被软禁在宾馆里，被强行“洗脑”。1个月后，翟玉玺又被泰山公安分局政保科副科长刘化文、高传峰等人劫持到泰山区政法委在天津口云海度假村宾馆办的“洗脑班”迫害45天，被勒索6,000多元。翟玉玺因拒绝“转化”被撤销泰山区地质矿产局副局长职务及党员除名。2000年10月26日晚上8点，泰山公安分局青年路派出所指导员张国强带领几名警察突然闯入翟玉玺的家非法查抄，并把翟玉玺非法抓捕到派出所。隔天上午，翟玉玺被劫持到市看守所1个月。同时张宪梅也被警察非法关押在泰山区行政拘留所。2001年4月，翟玉玺被迫流离失所在外，泰山区公安分局对他高额悬赏通缉。2001年7月，守候在翟玉玺家门口的中共人员，竟将张宪梅劫持到淄博王村劳教所17天。2001年11月，翟玉玺被青年路派出所张国强等人非法抓捕到市看守所1个月并抄家。之后，翟玉玺被劫持到淄博王村劳教所2年，期间遭受的迫害包括：被罚坐小板凳、强逼做奴工、逼看污蔑法轮功的录像及报纸、被迫害致病危才被家人接回。2002年11月，中共“十六大”会议期间，泰山区“610”向翟玉玺的单位施压，要求24小时监控他。15年来，翟玉玺遭受到监控、跟踪、软禁、非法抓捕、抄家、掠物、撤销职务、拘留、罚款、扣发工资（长达4年）、剥夺福利、非法劳教等迫害，妻子张宪梅于2010年2月12日被迫害离世。

涉案主要责任单位和责任人：原山东省泰安市政法委书记、泰山区区委书记**杨忠海**；原泰安市政法委副书记、“610办公室”主任、泰山区政法委书记**孟秀芹**；泰山区政法委副书记、“610办公室”主任**王树春**；泰安市公安局国保支队副支队长**亓可银**；泰安市公安局驻京办事处警察**沈大勇**；泰安市公安局副局长、泰山区公安分局局长**亓子海**；泰山区公安分局原政保科长**张继轩**，原副科长**刘化文**、**高传峰**；原泰山区机关党委书记**赵炳源**；泰山公安分局青年路派出所原所长**张国强**。

我们的原则是：谁犯罪谁承担、集体组织犯罪个人承担、教唆迫害与直接迫害同罪。根据这一原则，所有在组织、单位、系统名义下所犯的罪行最终将落实到个人承担。上述有关责任人将被彻底追查，并被绳之以法。

迫害法轮功是群体灭绝罪、反人类罪！与纳粹战犯同罪，任何执行命令的托词不能作为豁免的理由，所有参与者必须承担个人责任。自首坦白、弃暗投明、举报他人罪恶、争取立功赎罪，是唯一的出路！

“追查国际”全称为追查迫害法轮功国际组织，成立于2003年1月20日，旨在帮助和协调国际社会正义力量及刑事机构，在全球范围内彻底追查迫害法轮功的一切罪行以及相关的机构、组织和个人，无论天涯海角，无论时日长短，必将追查到底，协助受害者将罪犯送上法庭，严惩凶手，警醒世人。

附件1：“禁止酷刑犯入境美国法案”（Anti-Atrocity Alien Deportation Act）：2004年12月17日美国总统布什在华盛顿签署法案，授权司法部追踪那些犯有战争罪、酷刑、群体灭绝罪、迫害宗教信仰，以及侵犯人权的外国人，限制其入境或将其驱除出境。根据新的法案，曾经酷刑折磨他人者、犯下群体灭绝罪行者，以及迫害宗教信仰者，不准此种人入境，或将其从美国驱逐。法案还包括（1）在国外参与实施酷刑和杀人的外国人；

邮政信箱：
P. O. Box 84
New York, NY
10116, USA



追查迫害法轮功 国际组织

World Organization to Investigate
the Persecution of Falun Gong

网站: www.zhuichaguoji.org
电话: 001-347-448-5790
传真: 001-347-402-1444

附件 2：江泽民等中共官员涉嫌“群体灭绝罪、反人类罪及酷刑罪” 被诉、判一览表

| 被告 | 起诉地点及机构 | 起诉时间 | 被告罪行 |
|---------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|
| 江泽民、曾庆红、罗干 | 北京 | 2000年8月29日 | 违反国家宪法 |
| 江泽民、曾庆红、罗干 | 联合国酷刑委员会 | 2002年10月17日 | 酷刑迫害法轮功 |
| 江泽民 | 美国 | 2002年10月22日 | 酷刑罪、反人类罪和群体灭绝罪 |
| 江泽民、曾庆红及 610 办 | 国际刑事法庭 | 2002年10月 | 酷刑罪、反人类罪和群体灭绝罪 |
| 江泽民、罗干、李岚清 | 比利时、台湾、韩国 | 2003年8月、11月、12月 | 酷刑罪、反人类罪和群体灭绝罪 |
| 江泽民、罗干 | 西班牙 | 2003年10月15日 | 酷刑罪、反人类罪和群体灭绝罪 |
| 江泽民等 16 名中国官员 | 德国 | 2003年11月21日 | 酷刑罪、反人类罪和群体灭绝罪 |
| 江泽民、罗干 | 加拿大、波利维亚 | 2004年3月、11月 | 群体灭绝罪、酷刑罪 |
| 江泽民、李岚清和罗干 | 希腊、智利 | 2004年8月、11月 | 酷刑、虐待罪 |
| 江泽民 | 澳洲、新西兰、 | 2004年9月、10月 | 酷刑罪、群体灭绝罪 |
| 江泽民、李岚清 | 荷兰 | 2004年12月 | 群体灭绝罪、酷刑罪 |
| 罗干 | 冰岛、芬兰、亚美尼亚、摩尔多瓦 | 2003年9月8, 11, 16, 18日 | 群体灭绝罪和酷刑罪 |
| 周永康(公安部长) | 美国 | 2001年8月27日 | 酷刑罪、反人类罪 |
| 李岚清 | 加拿大、法国 | 2004年11月、12月 | 群体灭绝罪、酷刑罪、反人类罪 |
| 刘淇、夏德仁 | 美国(法庭已经宣判罪行成立) | 2002年2月7日 | 群体灭绝罪、反人类罪行 |
| 赵志飞(湖北 610 负责人) | 美国(法庭已经宣判罪行成立) | 2001年6月 | 酷刑、反人类罪 |
| 吴官正(山东省委副书记) | 塞浦路斯 | 2003年10月27日 | 群体灭绝罪、酷刑、反人类罪 |
| 潘新春(中领馆副领事) | 加拿大(法庭已经宣判罪行成立) | 2003年8月1日 | 诽谤罪 |
| 孙家正(文化部部长) | 法国 | 2004年1月28日 | 酷刑罪共犯 |
| 《华侨时报》 | 加拿大、美国 | 2001. 11、2002. 5 | 诽谤和煽动仇恨 |
| 《星岛日报》 | 加拿大、美国 | 2001. 12、2002. 5 | 诽谤、过失及煽动仇恨 |
| 所有参与迫害的之中共官员 | 联合国人权委员会 | 2004年2月 | 酷刑罪和群体灭绝罪 |
| 刘京(公安部副部长) | 加拿大 | 2004年3月11日 | 群体灭绝罪、酷刑罪、反人类罪 |
| 王渝生(中国反邪教协会理事) | 瑞士日内瓦 | 2004年4月16日 | 酷刑罪 |
| 薄熙来(原辽宁省省长) | 美国 | 2004年4月22日 | 酷刑罪、群体灭绝罪、反人类罪 |
| 王太华(安徽省委书记) | 美国 | 2004年5月24日 | 反人类罪及酷刑罪 |
| 王旭东(前河北省委书记) | 美国 | 2004年6月21日 | 酷刑罪 |
| 赵致真(原武汉市电视台台长) | 美国 | 2004年7月14日 | 教唆酷刑、教唆仇恨、凌虐人犯致死罪 |
| 陈至立(国务委员、前教育部长) | 坦桑尼亚 | 2004年7月19日 | 酷刑、凌虐人犯致死罪 |
| 李长春(政治局常委) | 法国 | 2004年7月2日 | 酷刑罪 |
| 王茂林(中央“610 办公室”主任) | 加拿大 | 2004年11月 | 酷刑罪、非法拘留 |
| 黄菊(前中国国务院副总理) | 爱尔兰 | 2004年11月 | 酷刑罪 |
| 贾庆林(前北京市委书记) | 奥地利, 西班牙 | 2004年9月 | 酷刑罪 |
| 苏荣(甘肃省委书记) | 赞比亚 | 2004年11月 | 酷刑罪、反人类罪 |
| 郭传杰(中国科学院 610 主任) | 美国(法庭已经宣判罪行成立) | 2005年2月 | 酷刑罪、群体灭绝罪 |
| 江泽民、李岚清、罗干、中国驻日本大使馆 | 日本 | 2005年4月12日 | 群体灭绝罪、诽谤罪 |
| 江泽民、李岚清、罗干、刘京、王茂林 | 瑞典 | 2005年6月13日 | 参与谋杀、酷刑和绑架罪 |
| 徐光春(河南省委书记) | 美国(世界人权组织刑事诉讼) | 2005年7月21日 | 酷刑罪、群体灭绝罪 |
| 李元伟(辽宁凌源监狱管理局局长) | 法国 | 2005年7月 | 酷刑罪 |
| 贾春旺(最高人民检察院检察长) | 丹麦 | 2005年8月 | 酷刑罪 |
| 林炎志(吉林省委副书记) | 加拿大 | 2005年10月 | 反人类罪 |
| 黄华华(广东省省长) | 加拿大、美国 | 2005年10月 | 酷刑罪、群体灭绝罪、反人类罪 |
| 罗干 | 阿根廷 | 2005年12月 | 群体灭绝罪和酷刑罪 |

邮政信箱：
P. O. Box 84
New York, NY
10116, USA



**追查迫害法轮功
国际组织**
World Organization to Investigate
the Persecution of Falun Gong

网站: www.zhuichaguoji.org
电话: 001-347-448-5790
传真: 001-347-402-1444

“追查国际”关于全面启动“全球监视追踪系统”的公告

“全球监视追踪系统”是由多个人权团体和个人组成的，分布于 70 多个国家近 300 个城市的网络系统，目前由“追查国际”协调其运作。该系统的目的是为了监视、追踪在中国大陆积极参与迫害法轮功的中共各级党政官员，尤其是那些涉嫌部署、抓捕、洗脑、虐待、酷刑和谋杀法轮功学员的凶手和直接参与信息封锁、舆论煽动、非法判刑的责任人，以帮助受害人及时对其采取法律行动。

自“全球监视追踪系统”成立以来，在海外起诉过程中发挥了很大的作用，曾成功的定位了包括舆论界和科技界打手赵致真、郭传杰在内等多个迫害法轮功的嫌犯，帮助确定了起诉地点，保证了法庭传票的顺利送达等法律程序。

法轮大法学会 2005 年 10 月 9 日发布公告：从即日起，各省市的主要官员及中共头目如有参与或继续迫害法轮功者，从事新的犯罪行为，一旦其离开中国大陆，将受到世界各地法轮功学员原告的刑事控告和民事求偿，追究其刑事责任，并寻求经济赔偿。

“追查国际”于上述公告发布之日起，全面启动“全球监视追踪系统”。对每日新发生的重大迫害案件进行立案，定期发布调查结果，将涉案凶手和直接责任人列入全球监视追踪名单，以确保在其离开中国大陆时采取适当的法律行动。

“追查国际”促请中国大陆的受害者和正义人士，协助我们监视追踪本省、地、市、县继续迫害法轮功的凶手和负有直接责任的中共各级官员，收集并及时举报这些人员出国访问的信息。请告知出访嫌犯的姓名、性别、年龄、职务和主要特征（有照片最好），其出访的国家、城市以及出访时间，有无海外不法资产和商业活动等。请将这些信息直接交“追查国际”或通过你们已有的可靠渠道转交。

自本组织于今 2005 年 2 月 14 日发表《追查国际致中共官员的公开信》以来，陆续收到一些省、市级官员不再参与迫害法轮功的口头保证，还有部分参与过迫害的人员曾经表示愿意悔改并争取立功赎罪。请你们按照法轮大法学会公告的说明把保证书和悔过书通过安全途径转交到明慧网或各地法轮大法学会。本组织欢迎这种弃暗投明的行为。在此并正告顶风作案者，为你自己和你的家人着想，不要低估了民众寻求司法正义的决心和能力。

追查迫害法轮功国际组织

World Organization to Investigate the Persecution of Falun Gong

电话: 1-347-448-5790; 传真: 1-347-402-1444;
邮信地址: P. O. Box 84, New York NY 10116, USA

网址: <http://www.zhuichaguoji.org/>, <http://www.upholdjustice.org/>